



# Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme CDA

Dohoda s MSNP

24. 08. 2015

Verzia 3.0

## Riadenie dokumentu

<b>Dokument</b>	<b>Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu</b> <b>Dohoda s MSNP</b>		
	<b>Verzia:</b>	3.0	<b>ID:</b>
	<b>Číslo:</b>		<b>Stav:</b> Finálny
	<b>Vydanie:</b>	Piate	<b>Vytvorený:</b> 12.09.2013
	<b>Dostupný v:</b>	<a href="http://cda.kultury.sk">http://cda.kultury.sk</a>	<b>Posledná úprava:</b> 24.08.2015
	<b>Kľúčové slová:</b>	Dohoda, určené spoločenstvo	<b>Celkom strán:</b> 14
<b>Autori</b>	<b>Autor dokumentu:</b>	CDA	
	<b>Prispievatelia:</b>		

### História verzií

Verzia	Dátum	Dôvod zmeny, dodatku	Autor
1.0	12.09.2013	Doplnenie odkazov	Mgr. Lucia Kelemenová
1.5	30.09.2013	Oprava A.1	Mgr. Bibiána Žigová
2.0	03.12.2014	Prepracované vydanie	CDA a VTG
2.5	29.01.2015	Doplnené kapitoly C a D	CDA a VTG
3.0	24.08.2015	Doplnenie profilu SNP_2	MSNP

## OBSAH

RIADENIE DOKUMENTU .....	2
A ZMLUVNÉ STRANY DOHODY .....	4
B PREDMET DOHODY .....	5
C PRÁVA A POVINNOSTI USCHOVÁVATEĽA .....	6
D PRÁVA A POVINNOSTI VKLADATEĽA .....	7
D.1 VOLUMETRIA .....	8
D.2 PROFIL VKLADATEĽA .....	9
E PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ DOHODY .....	13
F ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA .....	14

## A Zmluvné strany Dohody

Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme CDA (ďalej len Dohoda) uzatvárajú tieto zmluvné strany:

### **Uschovávateľ:**

Univerzitná knižnica v Bratislave  
Michalská 1, 814 17 Bratislava  
00164631

Zastúpenie:

Ing. Alojz Androvič, PhD.

Generálny riaditeľ

(ďalej len „Uschovávateľ“)

### **Vkladateľ:**

Múzeum Slovenského národného povstania

Kapitulská 23, 975 59 Banská Bystrica

IČO: 35986077

Zastúpenie: PhDr. Stanislav Mičev, PhD.

Generálny riaditeľ

Kontakt: Stanislav.micev@muzeumsnp.sk, +421 918 899 400

(ďalej len „Vkladateľ“)

(pre všetkých spolu ďalej len „Strany dohody“ alebo „Strana dohody“)

Strany dohody po vzájomnej dohode uzatvárajú túto dohodu o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme Centrálného dátového archívu (ďalej len „Dohoda“).

## B Predmet Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je úprava práv a povinností Strán dohody pri zabezpečení dlhodobej archivácie digitálneho obsahu vytvoreného alebo spravovaného Vkladateľom v systéme Centrálného dátového archívu (ďalej ako "CDA") v správe Uschovávatel'a spôsobom a za podmienok ďalej špecifikovaných v tejto Dohode.
2. K Dohode je vypracovaná *Príručka Vkladateľa CDA*, ktorá obsahuje podrobnejšie informácie pre jednotlivé časti Dohody. Príručka má informačný charakter, opisuje procesy interakcie Vkladateľa a CDA a stanovuje formálne charakteristiky uchovávaného digitálneho obsahu. Príručka je verejne prístupný dokument na webovej stránke CDA <http://cda.kultury.sk>.
3. Táto Dohoda obsahuje technické, procesné a formálne špecifikácie na vklad, výber a dlhodobé uchovávanie digitálneho obsahu v CDA. Špecifikácie uvedené v Dohode majú záväzný charakter, možno ich meniť len formou dodatku k Dohode.

## C Práva a povinnosti Uschovávateľa

1. Uschovávateľ sa zaväzuje, že počas trvania tejto Dohody umožní Vkladateľovi pri dodržaní technických a procesných špecifikácií uvedených v tejto Dohode vkladat' a vyberať dohodnuté údaje na dlhodobú archiváciu v CDA. Okrem toho sa Uschovávateľ zaväzuje poskytovať Vkladateľovi aj nevyhnutné služby, ktoré sú v zmysle tejto Dohody potrebné pri dôveryhodnej dlhodoberj archivácii obsahu v systéme CDA.
2. Všetky objekty vložené do CDA Vkladateľom na dlhodobú archiváciu sú implicitne považované za spadajúce pod ochranu autorských práv. Z tohto dôvodu je ich výdaj obmedzený na Vkladateľa. Vkladateľ môže explicitne určiť, že daný obsah v definovanom rozsahu môže CDA sprístupniť aj vymenovaným tretím stranám.
3. Uschovávateľ nebude automaticky vykonávať formátové konverzie vstupných údajov. Digitálny obsah bude uložený v pôvodných formátoch dodaných Vkladateľom.
4. Uschovávateľ zabezpečí bezodplatnú prepravu dátových médií z/do stanovenej lokality Vkladateľa.
5. Uschovávateľ prideluje Vkladateľovi trojpísmenovú skratku **SNP**.
6. Uschovávateľ vytvorí Vkladateľovi profily s názvami **SNP\_1**, **SNP\_2** pomocou ktorých bude umožnená ingescia.
7. Uschovávateľ vytvorí Vkladateľovi testovací profil s názvom **SNP\_01\_TEST**, pomocou ktorého bude umožnené testovanie ingescie.
8. Uschovávateľ pridelí Vkladateľovi identifikátor diseminačného profilu s názvom **SNP\_01\_DISSEM**, pomocou ktorého bude umožnená diseminácia.
9. V prípade zániku Vkladateľa, Uschovávateľ identifikuje nástupnícku organizáciu, ktorá prevezme práva a povinnosti Vkladateľa nad údajmi, ktoré Vkladateľ vložil do systému CDA.
10. Uschovávateľ bude poskytovať Vkladateľovi služby CDA uvedené v tejto Dohode bezodplatne.
11. Uschovávateľ ustanovuje pracovníkov podpory, ktorí budú zodpovední za komunikáciu s Vkladateľom a riešenie technických problémov. Rolu podpory budú vykonávať nasledovní pracovníci:

Ing. Milan Rakús (Správca CDA)

[milan.rakus@ulib.sk](mailto:milan.rakus@ulib.sk) +421 918 898 852

Mgr. Lenka Bazalová (Vedúca oddelenia informačných technológií CDA)

[lenka.bazalova@ulib.sk](mailto:lenka.bazalova@ulib.sk) , +421 2 20466 708

Mgr. Bibiána Žigová (Vedúca oddelenia informačných procesov)

[bibiana.zigova@ulib.sk](mailto:bibiana.zigova@ulib.sk) , +421 2 20466 705

Dispečing CDA-A Bratislava - +421 2 20466 777

## D Práva a povinnosti Vkladateľa

- Vkladateľ sa zaväzuje, že pri vklade údajov do CDA a ich výbere sa bude riadiť procesmi a technickými špecifikáciami dohodnutými v tejto Dohode. Údaje, ktoré nebudú zodpovedať dohodnutým špecifikáciám, nebudú spracované. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.
- Vkladateľ zodpovedá za vložený obsah, jeho súlad s legislatívou, správnu identifikáciu a dodržanie vlastníckych práv vzťahujúcich sa na tento obsah.
- Vkladateľ explicitne udeľuje Uschovávateľovi právo na uloženie údajov v systéme CDA a právo na nevyhnutnú manipuláciu pri správe archívu pre každý informačný balík to v súlade s popisom štruktúry balíka SIP.
- Žiadosť o vklad je povinná. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.
- Vkladateľ bude využívať služby logistiky CDA - prepravu dátových médií Uschovávateľa z/do lokality:

Názov lokality	Digitalizačné centrum
Adresa	Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica

- Vkladateľ sa rozhodol vkladať SIP balíky offline a alebo online.

Vklad offline	áno	
Vklad online		nie

- Vkladateľ sa zaväzuje používať názov súboru a adresárov na základe pravidiel uvedených v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.
- Vkladateľ sa rozhodol použiť identifikátor SIPID pridelený registračnou autoritou CDA alebo sa rozhodol generovať svoj vlastný identifikátor SIPID.

SIPID vlastný		nie
SIPID pridelený CDA	áno	

- Vkladateľ je povinný podpisovať METS a opisné metaúdaje. Môže podpisovať aj podpisovať jednotlivé digitálne objekty. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.

10. Vkladateľ sa rozhodol vyberať údaje vo forme DIP balíky offline a alebo online.

Offline výber DIP	áno	
Online výber DIP	áno	

11. Vkladateľovi nevzniká žiaden nárok na odmenu za uloženie údajov v Centrálnom dátovom archíve.

12. Vkladateľ sa zaväzuje vkladať SIP balíky vo formáte .TAR. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.

13. Vkladateľ ustanovuje odborných garantov a technických pracovníkov, ktorí budú zodpovední za komunikáciu s Uschovávaateľom a za dodržanie procesov a špecifikácií. Rolu odborných garantov a technických pracovníkov budú vykonávať nasledovní pracovníci:

14.

Ladislav Štec, <a href="mailto:ladislav.stec@gmail.com">ladislav.stec@gmail.com</a> , +421 905 457 806, digitalizátor
Ing. Ján Šperka, <a href="mailto:jan.sperka@gmail.com">jan.sperka@gmail.com</a> , +421 911 785 935, vedúci technológ

## D.1 Volumetria

Vkladateľ bude vkladať SIP balíky v nasledujúcich objemoch:

Hodnota	Hodnota	Jednotka
Predpokladaný celkový počet SIP vložených v rámci tejto dohody	174 582	ks
Predpokladané celkové obdobie na vklad daného počtu SIP	36	Mesiac
Predpokladaný/požadovaný dátum začiatku vkladu SIP	2/2014	Dátum
Predpokladaný počet SIP na vklad za jeden kalendárny týždeň	5000	ks
Predpokladaný celkový objem SIP na vklad za celé obdobie	7.000.000	GB
Maximálna veľkosť jedného SIP	9	GB
Maximálna veľkosť jedného SIP na online vklad		GB
Priemerný odhadovaný počet SIP na online vklad za týždeň		ks
Predpokladaný celkový objem SIP na online vklad za týždeň		GB



Predpokladaný počet jednotlivých digitálnych objektov na archiváciu v CDA (počet jednotlivých DF súborov obsiahnutých v SIP)	3.000	súborov / SIP
Predpokladaná maximálna veľkosť jednotlivého digitálneho objektu obsiahnutého v SIP	1.536	GB
Predpokladaný priemerný počet výberov obsahu týždenne	1	GB
Predpokladaný maximálny počet výberov týždenne	2	GB
Predpokladaný počet používateľských účtov na prácu so službami CDA	10	ks
Predpokladaný počet zákazníckych certifikátov na prístup k službám CDA	10	ks
Predpokladaný počet zákazníckych certifikátov na podpisovanie dokumentov	100	ks

## D.2 Profil Vkladateľa

Vkladateľ bude vkladať v rámci vytvoreného profilu SIP balíky, obsahujúce digitálne objekty v niektorom z nasledujúcich formátov. V tabuľke sa uvádzajú všetky a podľa možnosti len tie typy formátov, ktoré sa vyskytnú vo vkladných balíkoch príslušnej kampane a spracujú pod daným profilom. Vkladateľ berie na vedomie, že ak bude vo vkladnom balíku SIP doručený súbor s iným formátom, SIP bude zamietnutý.

**CDA Profile Name: SNP\_1**

<b>PUID</b>	<b>MIMEType</b>	<b>Format Name</b>	<b>Poznámka</b>
fmt/14	application/pdf	Acrobat PDF 1.0 - Portable Document Format	
fmt/15	application/pdf	Acrobat PDF 1.1 - Portable Document Format	
fmt/16	application/pdf	Acrobat PDF 1.2 - Portable Document Format	
fmt/17	application/pdf	Acrobat PDF 1.3 - Portable Document Format	
fmt/18	application/pdf	Acrobat PDF 1.4 - Portable Document Format	
fmt/19	application/pdf	Acrobat PDF 1.5 - Portable Document Format	
fmt/20	application/pdf	Acrobat PDF 1.6 – Portable Document Format	
fmt/41	image/jpeg	Raw JPEG Stream	
fmt/42	image/jpeg	JPEG File Interchange Format v1.00	Fotografie vo fotorealistickej kvalite
fmt/43	image/jpeg	JPEG File Interchange Format v1.01	Fotografie vo fotorealistickej kvalite
fmt/44	image/jpeg	JPEG File Interchange Format v1.02	JFIF ICC profil s RGB Fotografie vo fotorealistickej kvalite
fmt/93	model/vrml	Microsoft Excel 97 Workbook (xls) v8	
fmt/94	model/vrml	Microsoft Excel 97 Workbook (xls) v8X	
fmt/95	model/vrml	Virtual Reality Modelling Language v1.0	
fmt/101	application/xml text/xml	Extensible Markup Language v1.0	XML UTF-8 coded
fmt/154	image/tiff	Tagged Image File Format for Electronic Photography (TIFF/EP)	2D obraz
fmt/156	image/tiff	Tagged Image File Format for Internet Fax (TIFF/FX)	2D obraz
fmt/276	application/pdf	Acrobat PDF 1.7 - Portable Document Format v1.7	
fmt/353	image/tiff	Tagged Image File Format	TIFF v6.0 RGB Adobe RGB (1998)
fmt/354	application/pdf	fmt/354	Štruktúrovaný text
fmt/476		Acrobat PDF/A - Portable Document Format v2a	
fmt/477		Acrobat PDF/A - Portable Document Format v2b	
x-fmt/111	text/plain	Plain Text UTF 8	
x-fmt/387	image/tiff	Exchangeable Image File Format (Uncompressed) V2.2	
x-fmt/391	image/jpeg	Exchangeable Image File Format (Compressed) V2.2	

**CDA Profile Name: SNP\_2**

<b>PUID</b>	<b>MIMEType</b>	<b>Format Name</b>	<b>Poznámka</b>
fmt/14	application/pdf	Acrobat PDF 1.0 - Portable Document Format	
fmt/15	application/pdf	Acrobat PDF 1.1 - Portable Document Format	
fmt/16	application/pdf	Acrobat PDF 1.2 - Portable Document Format	
fmt/17	application/pdf	Acrobat PDF 1.3 - Portable Document Format	
fmt/18	application/pdf	Acrobat PDF 1.4 - Portable Document Format	
fmt/19	application/pdf	Acrobat PDF 1.5 - Portable Document Format	
fmt/20	application/pdf	Acrobat PDF 1.6 – Portable Document Format	
fmt/41	image/jpeg	Raw JPEG Stream	
fmt/42	image/jpeg	JPEG File Interchange Format v1.00	Fotografie vo fotorealistickej kvalite
fmt/43	image/jpeg	JPEG File Interchange Format v1.01	Fotografie vo fotorealistickej kvalite
fmt/44	image/jpeg	JPEG File Interchange Format v1.02	JFIF ICC profil s RGB Fotografie vo fotorealistickej kvalite
fmt/93	model/vrml	Microsoft Excel 97 Workbook (xls) v8	
fmt/94	model/vrml	Microsoft Excel 97 Workbook (xls) v8X	
fmt/95	model/vrml	Virtual Reality Modelling Language v1.0	
fmt/101	application/xml text/xml	Extensible Markup Language v1.0	XML UTF-8 coded
fmt/154	image/tiff	Tagged Image File Format for Electronic Photography (TIFF/EP)	2D obraz
fmt/156	image/tiff	Tagged Image File Format for Internet Fax (TIFF/FX)	2D obraz
fmt/276	application/pdf	Acrobat PDF 1.7 - Portable Document Format v1.7	
fmt/353	image/tiff	Tagged Image File Format	TIFF v6.0 RGB Adobe RGB (1998)
fmt/354	application/pdf	fmt/354	Štruktúrovaný text
fmt/476		Acrobat PDF/A - Portable Document Format v2a	
fmt/477		Acrobat PDF/A - Portable Document Format v2b	
x-fmt/111	text/plain	Plain Text UTF 8	
x-fmt/387	image/tiff	Exchangeable Image File Format (Uncompressed) V2.2	
x-fmt/391	image/jpeg	Exchangeable Image File Format (Compressed) V2.2	

fmt/645	Image/jpeg	Exchangeable Image File Format (Compressed) V2.2	
x-fmt/265	tar	Tape archive format	Mimetype:application/octet stream
fmt/199	Mpeg4		Audio video
fmt/582	X3D	Image(vector), text (Mark-up)	3D model
fmt/581	X3D	Image(vector), text (Mark-up)	3D model
fmt/580	X3D	Image(vector), text (Mark-up)	3D model
fmt/579	X3D	Image(vector), text (Mark-up)	3D model
fmt/570	XMP	Extensible metadata platform packet	

*Pozn.: údaje v tabuľke sú prevzaté z registra PRONOM*

**PUID** - unikátny identifikátor formátu registrovaný službou PRONOM (napr. *fmt/645*)

**MIMEType** - content-type podľa platných štandardov MIME (Multipurpose Internet Mail Extensions) (napr. *image/jpeg*)

**Názov formátu** - štandard formátu alebo norma (napr. *Tagged Image File Format for Electronic Photography -TIFF/EP*).

Zoznam by mal čo najpresnejšie zodpovedať portfóliu formátov použitých v konkrétnej digitalizačnej kampani. Napriek tomu, že na dlhodobú ochranu dát sa dôrazne odporúča použitie podporovaných formátov (PRONOM), možno do CDA po osobitnej dohode vkladať aj údaje v proprietárnych formátoch. Tieto formáty však nebudú pri vklade komplexne testované a dlhodobo udržiavané. Inštalovaný profil sa počas dlhobodej ochrany uložených dát nemôže meniť. Akákoľvek zmena (rozšírenie) zoznamu formátov vedie zmene profilu, ktorú treba odsúhlasiť formou dodatku k základnej dohode.

Pri prijíme do archívu sa vykonávajú overenia kontrolných súm súborov (fixity) a formátovej správnosti súborov. V prípade zistenia chyby je celý balík zamietnutý. Vkladateľ je informovaný o dôvode zamietnutia. CDA nevykonáva bez predbežnej dohody formátové konverzie tzn. súbory sú uložené v archíve v identickom formáte, ako boli dodané.

## E Platnosť a účinnosť Dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú. Doba poskytovania služieb podľa tejto Dohody trvá od 24.08.2015 do 31.12.2019 (ďalej iba „Doba poskytovania služieb“).
2. Touto dohodou zaniká Dohoda verzia 2.5 podpísaná 15.6.2015. Dôvod zániku dohody verzie 2.5 je doplnenie nového profilu SNP\_2 s novými formátmi na písomnú žiadosť generálneho riaditeľa MSNP p. PhDr. S. Mičeva, PhD. zo dňa 03.08.2015.
3. Dohoda zaniká:
  - uplynutím dohodnutej Doby poskytovania služieb uvedenej v bode 1 tohto odstavca;
  - písomnou dohodou;
  - písomnou výpoveďou Centrálného dátového archívu alebo Vkladateľa, avšak iba na základe dôvodov uvedených v tejto Dohode.
4. Uschovávateľ sa zaväzuje uchovávať údaje uložené v CDA a poskytovať služby archívu CDA aj po ukončení tejto Dohody, pričom spôsob a podmienky uloženia a poskytovania služieb Vkladateľovi môžu byť špecifikované v novej Dohode o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu resp. formou dodatku.
5. Uschovávateľ deklaruje zámer uchovávať údaje uložené v CDA a poskytovať služby archívu CDA aj po ukončení doby udržateľnosti projektu CDA po roku 2019.

## F Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Stranami dohody.
2. Túto Dohodu je možné meniť iba písomnými dodatkami, podpísanými oboma Stranami dohody.
3. Pokiaľ nie je uvedené v tejto Dohode inak, práva a povinnosti, ako aj právne vzťahy z tejto Dohody výslovne neupravené touto Dohodou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Ak niektoré z ustanovení tejto Dohody je alebo sa stane neplatným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. Namiesto takto neplatných ustanovení Dohody sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
5. Centrálny dátový archív pozostáva z dvoch geograficky oddelených lokalít. Táto Dohoda sa v rovnakej miere vzťahuje na obidve.
6. Táto Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis obdrží Vkladateľ a 2 rovnopisy obdrží Uschovávateľ.
7. Strany dohody vyhlasujú, že si Dohodu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu oboch Strán dohody zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Za Uschovávateľa:

Za Vkladateľa:

V Bratislave dňa

V Banskej Bystrici dňa

.....  
Ing. Alojz Androvič, PhD.

.....  
PhDr. Stanislav Mičev, PhD.

Generálny riaditeľ

Generálny riaditeľ

Univerzitnej knižnice v Bratislave

Múzea SNP